

是時候 改變：

今後每週收集食 物和園林垃圾



是時候改變：

今後每週回收食物和園林垃圾

過去幾年，我們不僅在媒體上看到，也親眼見到了堆填區堆積如山的垃圾。這樣的情況不能繼續下去，我們必須採取措施減少製造垃圾。據估計，五成以上的堆填垃圾是食物和有機廢棄物。把食物殘渣放入食物和園林垃圾桶，可以幫助我們減少一半的堆填量——如此簡單！

如今，已經有不少人用綠色垃圾桶裝食物殘渣，大大減少了進入堆填區的垃圾數量，這是非常好的榜樣！我們也知道，由於過去兩周收集一次食物垃圾，一些居民擔心發臭，所以對於收集服務並不熱衷。

在徵求大家意見的基礎上，為了收集更多的食物殘渣和園林垃圾用於堆肥，我們正在增加此類垃圾桶的傾倒次數。

2022 年 8 月起，食物和園林垃圾桶（綠蓋）將每週收集一次，普通垃圾桶（紅蓋）將每兩周收集一次。

費用不變，收集日期不變，可回收垃圾桶仍將每兩周收集一次，安排在與普通垃圾桶相間的一周收集。

我們為何要改變？

減少垃圾堆填和溫室氣體排放，降低氣候變化的影響，需要我們共同努力，而將食物殘渣放入食物和園林垃圾桶，人人從小事做起，就是最好的辦法。

增加食物和園林垃圾桶的收集次數，可以將更多垃圾用於堆肥。有了市議會的公共服務支援，也有助於大家回收更多食物垃圾。



我們是第一個採取此行動的市議會嗎？

並非如此。鄰近的 Boroondara 和 Glen Eira 市議會已經作出此項改變，墨爾本其他大都會市議會明年也會採取相應行動。



改變涉及哪些方面？

目前，食物和園林垃圾桶（綠蓋）每兩周收集一次，安排在回收垃圾桶相間的一周收集。普通垃圾桶（紅蓋）則每週收集一次。

2022年8月起，食物和園林垃圾桶（綠蓋）將每週收集；而普通垃圾桶（紅蓋）則每兩周收集一次，安排在回收垃圾桶（黃蓋）相間的一周收集。

此次改變適用於哪些居民？

登記了垃圾桶位址的居民均適用此次改變。如果您沒有食物和園林垃圾桶，我們會聯絡您安放垃圾桶（如果您是租戶，則請聯絡業主），或安排替代方案來處理您的垃圾。

如果您住在公寓樓，或與其他租戶共用垃圾桶，則照舊每週回收一次。我們將聯絡公寓的經理或法人代表機構，安排合適的食物垃圾回收服務。

我可以用可降解襯袋嗎？

獲得許可的可降解襯袋都可以用。請注意查看可降解襯袋上是否帶有此處的許可標誌：



新服務什麼時候開始？

A 區

可回收物收集周

普通垃圾收集周

對於新服務覆蓋的A區居民，將於2022年8月8日起每週收集食物和園林垃圾桶。

B 區

普通垃圾收集周

可回收物收集周

對於新服務覆蓋的B區居民，將於2022年8月1日起每週收集食物和園林垃圾桶。

還能將食物殘渣扔進普通垃圾桶嗎？

可以，但強烈建議您將食物殘渣放入食物和園林垃圾桶。我們知道，大家都非常關心降低氣候變化帶來的影響，而這種做法簡單易行，既不影響日常生活，也能夠為公共事業盡一份力。

如果您打算開始回收食物殘渣又需要幫助，歡迎隨時聯絡我們。



我沒有食物和園林垃圾桶， 可以給我安排一個嗎？

可以，我們會給符合條件的場所安放食物和園林垃圾桶。

請訪問下方網站下載申請表：

🌐 www.monash.vic.gov.au/request-new-or-additional-bin

✉ mail@monash.vic.gov.au

☎ 9518 3555

我家垃圾較多，能否換一個大的垃圾桶，或者多放一個？

可以。您可以申請升級垃圾桶（容量為 120 升和 240 升），或申請增加垃圾桶。請訪問下方網站下載申請表：

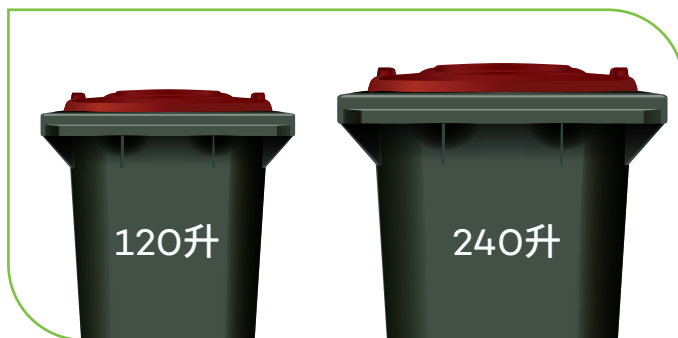
🌐 www.monash.vic.gov.au/request-new-or-additional-bin

升級和增加垃圾桶都需要交費，但經濟困難和符合條件的居民可以享受特殊照顧。若有特殊情況，請致電 ☎ 9518 3555 聯絡我們。

申請大垃圾桶之前，請閱讀此處的提示，嘗試儘量減少生活垃圾：🌐 www.monash.vic.gov.au/how-to-reduce-rubbish

如果需要具體諮詢，請聯絡我們。

注意：僅物業業主能夠申請垃圾桶安置服務。如果您是租戶，請聯絡物業的法人代表機構或經理

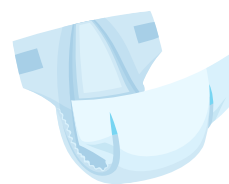


我現在的垃圾桶太大了，可以換個小點的嗎？

可以。如果您目前用的垃圾桶是 240 升，可以申請 120 升的小號桶。詳詢垃圾管理服務處：
☎ 9518 3555。

對於有孩子還在使用尿不濕的家庭，普通垃圾桶仍然每兩周回收一次嗎？

是的。2022 年 8 月起，分配給個別的普通垃圾桶都將每兩周收集一次。



對於需要處理尿不濕的家庭，我們正在與其他地方市議會合作研究採取哪種辦法能夠重複利用尿不濕，以免家中用過的一次性尿布越積越多。

如需瞭解更多資訊，請聯絡可持續發展高級主任 **April Williams**：

✉ april.williams@monash.vic.gov.au

☎ 9518 3774



接下來幾個月我們將持續發佈更多資訊。

如有任何疑問，請通過以下方式聯絡我們：☎ 9518 3555

✉ mail@monash.vic.gov.au

語言協助

普通话 9321 5485
हिंदी 7005 3000
廣東話 9321 5481
தமிழ் 7005 3003
Italiano 9321 5483

Ελληνικά 9321 5482
Việt Ngữ 9321 5487
සිංහල 7005 3002
한국어 9321 5484
Bahasa Indonesia 7005 3001

願我們攜手努力，讓食物和園林垃圾遠離堆填區！